

This document does not constitute legal advice and is not meant to serve as a recommended form suitable for each and every early stage capital investment by institutional investors in a Swiss early stage company. It is intended for use as a starting point for drafting and negotiation only. All parties involved should carefully consider departing from its terms where necessary to reflect the business terms underlying the early stage capital investment and should always satisfy themselves with their advisors and counsel of the commercial and legal implications of its use.

ARTICLES

of

[COMPANY]

*The Swiss Private Equity & Corporate Finance Association (**SECA**) consents to the use, reproduction and transmission of this document for the preparation and documentation of agreements relating to investments or potential investments in Swiss venture-backed companies. SECA expressly reserves all other rights.*

© Swiss Private Equity & Corporate Finance Association (SECA). All other rights reserved.

STATUTS¹

de

[*Raison sociale*] SA
 ([*Raison sociale*] AG)
 ([*Raison sociale*] Ltd.)

dont le siège est à [*siège*]

I. RAISON SOCIALE, SIÈGE, DURÉE ET BUT DE LA SOCIÉTÉ

Article 1 Raison sociale et siège

Il existe sous la raison sociale

[*Raison sociale*] SA
 ([*Raison sociale*] AG)
 ([*Raison sociale*] Ltd.)

une société anonyme au sens des art. 620 ss CO, constituée pour une durée indéterminée, dont le siège est à [*siège*] (la "**Société**").

Article 2 But

La Société a pour but [*description du but*].

ARTICLES OF INCORPORATION¹

of

[*Company Name*] AG
 ([*Company Name*] SA)
 ([*Company Name*] Ltd.)

having its registered office in [*municipality*]

I. COMPANY NAME, REGISTERED OFFICE, DURATION AND PURPOSE OF THE COMPANY

Article 1 Name and Registered Office

Under the name

[*Company Name*] AG
 ([*Company Name*] SA)
 ([*Company Name*] Ltd.)

a joint-stock corporation according to art. 620 et seqq. of the Swiss Code of Obligations ("**CO**") shall exist for an indefinite duration, having its registered office in [*municipality*] (the "**Company**").

Article 2 Purpose

The purpose of the Company is [*description of purpose*].

¹ [Note: These articles of incorporation need to be adapted to the special circumstances of the Company.]

II. CAPITAL

Article 3

Capital-actions et actions

Le capital-actions de la Société est fixé à la somme de [EUR][USD][JPY][GBP][CHF] [*capital total*], divisé en [*nombre*] actions nominatives entièrement libérées d'une valeur nominale de [EUR][USD][JPY][GBP][CHF] [*valeur nominale*] chacune, soit [*nombre*] actions ordinaire ("**Actions Ordinaires**") et [*nombre*] actions privilégiées ("**Actions Privilégiées**").

[Aussi longtemps qu'aucune action de la Société n'est cotée sur un marché boursier réglementé, I/L]es Actions Privilégiées donnent droit aux prérogatives suivantes: d'éventuels dividendes, dividendes intermédiaires, remboursements de la réserve légale issue du capital (y compris des dividendes intermédiaires, le remboursement de la réserve légale issue du capital et la distribution d'autres réserves distribuables) et produits de liquidation sont distribués aux détenteurs d'Actions Privilégiées en priorité, avant d'éventuelles distributions aux détenteurs d'Actions Ordinaires jusqu'à ce que le Montant Préférentiel soit atteint. De telles distributions privilégiées de dividendes, dividendes intermédiaires, remboursements de la réserve légale issue du capital et produits de liquidation sont effectuées en faveur des détenteurs d'Actions Privilégiées proportionnellement à la valeur nominale des Actions Privilégiées que chacun d'eux détient.

Les dividendes, dividendes intermédiaires, remboursements de la réserve légale issue du capital et produits de liquidation excédant le Montant Préférentiel sont distribués aux détenteurs d'Actions Ordinaires proportionnellement à la valeur nominale des Actions Ordinaires que chacun d'eux détient.

Le "**Montant Préférentiel**" correspond, à la date de la distribution pertinente sous forme de dividendes, dividendes intermédiaires, remboursements de la réserve légale issue du capital ou produits de liquidation ("**Distribution**") en rapport avec laquelle le Montant Préférentiel est calculé, au montant le plus élevé entre:

- (a) la somme (i) de [[multiple] fois] le montant initial de souscription par Action Privilégiée ("**Montant de Souscription**") [et (ii) d'un taux de rendement non-composé s'élevant à [pourcentage]% du Montant de Souscription par année, échéant journalièrement et calculé sur une base de

II. SHARE CAPITAL

Article 3

Share Capital and Shares

The share capital of the Company amounts to [EUR][USD][JPY][GBP][CHF] [*total capital*], consisting of [*number*] fully paid in registered shares with a nominal value of [EUR][USD][JPY][GBP][CHF] [*nominal value*] each, divided into [*number of shares*] common shares ("**Common Shares**") and [*number of shares*] preferred shares ("**Preferred Shares**").

[For as long as no shares of the Company are listed on a regulated stock exchange,] Preferred Shares confer the following privileges: Any dividends, interim dividends, repayments of the legal capital reserve (including interim dividends, the repayment of legal capital reserves and the distribution of other distributable reserves) and liquidation proceeds will be distributed to holders of Preferred Shares prior to any distributions to holders of Common Shares until the Preference Amount is reached. Any such preferred distribution of dividends, interim dividends, repayments of the legal capital reserve and liquidation proceeds is allocated to holders of Preferred Shares on a pro rata basis according to the nominal value of their respective Preferred Shares.

Dividends, interim dividends, repayments of the legal capital reserve and liquidation proceeds exceeding the Preference Amount are distributed to the holders of Common Shares on a pro rata basis according to the nominal value of their respective Common Shares.

The "**Preference Amount**" corresponds to, as per the date of the relevant distribution in the form of dividends, interim dividends, repayments of the legal capital reserve or liquidation proceeds ("**Distribution**") for which the Preference Amount is calculated, the higher of:

- (a) the sum of (i) [[multiple] times] the original subscription amount per Preferred Share ("**Subscription Amount**") [and (ii) a non-compounding rate of return of [percentage]% per annum of such Subscription Amount, accruing daily and to be calculated on a 360/actual days elapsed basis for the period commencing

360/jours effectivement écoulés sur la période débutant avec date de paiement (valeur) du Montant de Souscription et se terminant à la date de la Distribution pertinente en rapport avec laquelle le Montant Préférentiel est calculé (dans le cas où une Distribution a déjà été effectuée précédemment en faveur de détenteurs d'Actions Privilégiées, ce taux non-composé doit être calculé dès la date de paiement (valeur) de cette précédente Distribution sur le Montant de Souscription tel que réduit après le paiement de la précédente Distribution)], moins (iii) le montant de toute Distribution déjà payé aux détenteurs respectifs d'Actions Privilégiées, étant précisé que les Distributions déjà effectuées doivent être déduites dans un premier temps du chiffre (ii) ci-dessus et, dans la mesure où de telles Distributions sont supérieures au chiffre (ii) ci-dessus, dans un deuxième temps du chiffre (i) ci-dessus]; et

- (b) le montant qui aurait été payé aux détenteurs respectifs d'Actions Privilégiées si toutes les Actions Privilégiées avaient été converties en Actions Ordinaires immédiatement avant la date du paiement de la Distribution pertinente en rapport avec laquelle le Montant Préférentiel est calculé.

Les Actions Privilégiées ne donnent droit, hormis les droits prévus expressément par les présents statuts, à aucunes autres prérogatives particulières et sont, pour le surplus, assimilées aux Actions Ordinaires.

[Article 3a

Marge de fluctuation du capital

La Société a une marge de fluctuation du capital comprise entre CHF [CHF] (limite inférieure) et CHF [CHF] (limite supérieure).

Le conseil d'administration est autorisé, à tout moment jusqu'au [date], à augmenter le capital-actions jusqu'à un montant maximal de CHF [CHF], en une ou plusieurs fois et pour tout montant. L'augmentation de capital peut être effectuée par l'émission d'un maximum de [nombre] actions nominatives (ordinaires ou privilégiées), entièrement libérées, d'une valeur nominale de CHF [CHF] chacune.

on the payment (value) date of the Subscription Amount and ending on the date of the relevant Distribution for which the Preference Amount is calculated (in case of any earlier Distribution already made to the respective holder of Preferred Shares, such non-compounding rate of return shall be calculated on such reduced Subscription Amount as from the payment (value) date of such earlier Distribution)], less (iii) the amount of any Distribution already received by the respective holder of Preferred Shares[, whereby Distributions already received shall be deducted in first priority from (ii) above and, to the extent such Distributions exceed (ii), in second priority from (i) above]; and

- (b) such amount as would have been payable to the respective holder of Preferred Shares had all Preferred Shares been converted to Common Shares immediately prior to the payment date of the relevant Distribution for which the Preference Amount is calculated.

Other than the rights specified in these Articles of Incorporation, the Preferred Shares do not have any further privileges and are otherwise treated like Common Shares.

[Article 3a

Capital Band

The Company has a capital band between CHF [CHF] (lower limit) and [CHF] (upper limit).

The board of directors is authorized at any time until [date] to increase the share capital up to a maximum of CHF [CHF] once or several times and in any amounts. The capital increase may be effected by issuing up to [number] fully paid registered (common or preferred) shares with a nominal value of CHF [CHF] each.

La souscription et l'acquisition des nouvelles actions, ainsi que toute cession ultérieure des actions, sont assujetties aux restrictions prévues à l'article 7 [et à l'article 8] des présents statuts.

Le conseil d'administration édicte les dispositions nécessaires, dans la mesure où elles ne figurent pas déjà dans la décision d'autorisation de l'assemblée générale.

Le conseil d'administration fixe le prix d'émission, la date d'émission, les conditions d'exercice du droit de souscription préférentiel ainsi que la naissance du droit aux dividendes. Le conseil d'administration est également autorisé à exécuter l'augmentation de capital au moyen d'une souscription à prix fixe par une banque ou un autre tiers, préservant ainsi indirectement les droits de souscription préférentiels des actionnaires.

Le conseil d'administration peut laisser expirer les droits de souscription préférentiels qui n'ont pas été exercés, ou les placer, ainsi que les actions pour lesquelles des droits de souscription préférentiels ont été accordés mais non exercés, à des conditions de marché ou les utiliser autrement dans l'intérêt de la Société.]

[Si le capital-actions est augmenté à la suite d'une augmentation au moyen d'un capital conditionnel conformément à l'article 4 des présents statuts, les limites supérieure et inférieure de la marge de fluctuation du capital sont automatiquement augmentées conformément à la valeur nominale des actions nominatives émises dans le cadre de l'augmentation au moyen du capital conditionnel.]

Article 4

[Capital-actions conditionnel]

A l'exclusion des droits de souscription préférentiels des actionnaires existants, le capital-actions est augmenté par l'émission d'au plus [nombre] [actions ordinaires] (actions nominatives) entièrement libérées, d'une valeur nominale de [EUR][USD][JPY][GBP][CHF] [valeur nominale] chacune, pour un montant maximum de [EUR][USD][JPY][GBP][CHF] [montant total] à libérer entièrement, par l'exercice des droits de souscriptions préférentiels et d'option qui seront attribués aux membres du conseil d'administration, aux employés et aux conseillers de la Société en vertu d'un ou plusieurs plan(s) d'intéressement des employés approuvé(s) par le conseil d'administration.

Subscription and acquisition of the new shares as well as any subsequent transfer of the shares are subject to the restrictions of Article 7 [and Article 8] of these articles of association.

The board of directors shall issue the necessary regulations insofar as they are not included in the authorizing resolution of the shareholders' meeting.

The board of directors shall determine the issue price, the issue date, the conditions for exercising the subscription right and the beginning of the dividend entitlement. The board of directors is also authorized to execute the capital increase by means of a fixed price underwriting by a bank or another third party, thereby indirectly safeguarding the subscription rights of the shareholders.

The board of directors may allow subscription rights that have not been exercised to lapse, or it may place them or shares for which subscription rights have been granted but not exercised at market conditions or otherwise use them in the interests of the Company.]

[If the share capital increases due to a conditional capital increase in accordance with Art. 4 of these Articles of Incorporation, the upper and lower limit of the capital band automatically increases in line with the nominal value of the registered shares issued as part of the conditional capital increase.]

Article 4

[Conditional Capital]

The share capital shall be increased by the exercise of option rights granted to members of the Company's Board of Directors, employees and consultants of the Company in accordance with one or more employee participation plans approved by the Board of Directors, by issuing a maximum number of [number] fully paid in [common shares] (registered shares) at a nominal value of [EUR][USD][JPY][GBP][CHF] [nominal value] per share up to a maximum amount of [EUR][USD][JPY][GBP][CHF] [total amount], excluding the subscription rights of existing shareholders.

Le conseil d'administration fixe les modalités d'émission. [La souscription et l'acquisition des nouvelles actions nominatives ainsi que tout transfert ultérieur des actions sont soumis aux restrictions de l'article 7 [et de l'article 8] des présents statuts.]

The Board of Directors shall determine the further conditions of the issuance. [Subscription and acquisition of the new registered shares as well as any subsequent transfer of such shares are subject to the restrictions pursuant to Article 7 [and Article 8] of these Articles of Incorporation.]

[L'exercice des droits de conversion ou d'option et la renonciation à ces droits se fait par écrit ou sous forme électronique.]]

[The exercise of the conversion or option rights and the waiver of these rights must be executed in writing or in electronic form.]]

Article 5

Forme des actions, conversion des actions

La Société peut émettre ses actions sous toute forme légalement permise, notamment sous forme de certificats d'actions individuels, de certificats d'actions globaux, de droits-valeurs simples conformément aux articles 973c ou 973d CO, ou sous forme de titres intermédiés. Dans le cadre des dispositions légales, la Société peut, en tout temps, convertir des actions émises sous l'une des formes précitées en une autre forme sans le consentement des actionnaires et retirer du système de dépôt des actions administrées comme titres intermédiés. La Société en supporte les frais.

Les actionnaires n'ont pas le droit d'exiger la conversion d'actions émises sous une forme déterminée en une autre forme. En particulier, ils ne peuvent prétendre à l'établissement d'un titre représentant leur qualité d'actionnaire. Les actionnaires peuvent toutefois demander en tout temps à ce que la Société atteste du nombre d'actions qu'ils détiennent conformément au registre des actions.

Le transfert de titres intermédiés et la constitution de sûretés sur ces titres sont régis par la loi fédérale sur les titres intermédiés.

Article 6

Registre des actions; liste des ayants droit économiques

Le conseil d'administration tient un registre des actions dans lequel doivent être inscrits le nom et l'adresse des actionnaires et des éventuels usufruitiers et créanciers gagistes, le nombre et la valeur des différentes actions nominatives, de même que les catégories d'actions de chaque actionnaire et des actionnaires sans droit de vote.

Article 5

Form of Shares, Conversion of Shares

The Company may issue its shares in any form legally permissible, in particular in the form of single share certificates, global share certificates, uncertified securities pursuant to art. 973c or 973d CO or intermediated securities. Within the provisions of the law, the Company may at any time convert shares issued in one of the aforementioned forms into another form without the consent of the shareholders and withdraw shares administered as intermediated securities from the custodian system. The Company bears the respective cost.

The shareholders are not entitled to the conversion of shares issued in a specific form into another form. In particular, the shareholders have no claim to the certification of the membership in a security. The shareholders may, however, at any time request the Company to issue a written confirmation in respect to the shares held by them pursuant to the share ledger.

The transfer of intermediated securities and the granting of security interests in such intermediated securities are governed by the Federal Act on Intermediated Securities.

Article 6

Share Register; Register of Beneficial Owners

The Board of Directors maintains a share register, in which the name and address of any shareholder and any usufructuary and pledgee, the number and nominal value of each individual registered share, the categories of shares held by each shareholder and any shareholder without voting rights shall be recorded.

Est considéré comme actionnaire ou usufruitier à l'égard de la Société quiconque est inscrit au registre des actions. Un actionnaire peut demander à la Société une confirmation qu'il est dûment inscrit au registre des actions.

Le conseil d'administration tient en outre une liste des ayants droits économiques annoncés à la Société, conformément à l'art. 697I CO.

L'actionnaire doit respecter l'obligation d'annonce au sens de l'art. 697j CO.

Whoever is listed in the share register is deemed to be a shareholder or usufructuary vis-à-vis the Company. A shareholder may request a confirmation from the Company that he or she is duly registered in the share register.

The Board of Directors also maintains a register pursuant to art. 697I CO of the beneficial owners which have been notified to the Company.

The shareholder shall comply with the reporting obligation pursuant to art. 697j CO.

Article 7

Transfert des actions

Les actions nominatives non incorporées dans un certificat (droits-valeurs) ne peuvent être transférées que par cession. Pour être valable, la cession doit être notifiée à la Société.

Le transfert d'actions nominatives en propriété ou la constitution d'un usufruit sont subordonnés à l'approbation du conseil d'administration, indépendamment de leur fondement juridique.

[Le conseil d'administration peut refuser son approbation en invoquant l'un des justes motifs suivants :

1. [lorsque l'acquéreur se trouve directement ou indirectement dans un rapport de concurrence avec la Société]; ou
2. [lorsque, par l'émission des actions, la Société se trouverait menacée dans son indépendance économique et son autonomie]; ou
3. [*d'autres motifs de refus.*]

Le conseil d'administration peut en outre refuser la requête d'inscription si l'acquéreur n'a pas expressément déclaré qu'il reprenait les actions en son propre nom et pour son propre compte.

Le conseil d'administration peut également refuser son approbation sans indication de motifs, en offrant que la Société reprenne les actions pour son propre compte, pour le compte d'autres actionnaires ou pour celui de tiers, à leur valeur réelle au moment de la requête d'inscription au registre des actions.

Les restrictions à l'inscription définies par le présent article sont également valables pour les actions ayant été souscrites ou acquises par l'exercice d'un droit de souscription préférentiel, d'option ou de conversion.

Article 7

Transfer of Shares

Registered shares issued as uncertificated securities may only be transferred by way of assignment. Such assignment must be notified to the Company in order to be valid.

The transfer of ownership in registered shares or the establishment of a usufruct requires prior approval by the Board of Directors, irrespective of the legal basis.

[The Board of Directors may refuse the approval for the following important reasons:

1. [If the acquirer is a direct or indirect competitor of the Company]; or
2. [If the sale of the shares could endanger the Company's independence and autonomy]; or
3. [*other grounds for refusal.*]

Further, the request for registration may be refused, if the acquirer does not explicitly declare that he or she acquires the shares in his/her own name and for his/her own account.

The Board of Directors may refuse the request for registration without giving reasons, if it offers to the transferor to acquire the relevant shares at fair value at the time of the request for approval, for the account of either the Company, any other shareholder or any third party.

The transfer restrictions set out in this Article shall also apply to shares subscribed for or acquired through the exercise of subscription, option or conversion rights.

L'approbation est réputée accordée si la Société ne rejette pas la requête d'approbation dans les trois mois suivant sa réception.

If the Company does not refuse the request for approval within three months of receipt, the transfer of the relevant shares is deemed to be approved.

Après avoir entendu la personne concernée, la Société peut radier des inscriptions au registre des actions, lorsque celles-ci comportent des données erronées relatives à l'acquéreur, ou lorsque l'acquéreur n'agit plus pour le compte du tiers annoncé. L'acquéreur doit immédiatement être informé de la radiation.

The Company may, subject to prior consultation with the shareholder affected, cancel registrations in the share register, if such registration was based on untrue information given by the acquirer or, if the acquirer no longer acts on account of the third party disclosed. The shareholder shall be informed of the cancellation immediately.

Article 8 **[Modes particuliers d'acquisition]**

Lorsque des actions nominatives sont acquises par héritage, partage entre héritiers, en vertu du régime matrimonial ou de l'exécution forcée, la propriété et les droits de propriété passent immédiatement à l'acquéreur, tandis que les droits sociaux ne passent à l'acquéreur qu'avec l'approbation de la Société.

Le conseil d'administration peut refuser son approbation en offrant à l'acquéreur que la Société reprenne les actions pour son propre compte, pour le compte d'autres actionnaires ou pour celui de tiers, à leur valeur réelle au moment de la requête. L'acquéreur peut exiger que le juge du siège social de la Société détermine la valeur réelle.

L'approbation est réputée accordée si la Société ne rejette pas la requête d'approbation dans les trois mois suivant sa réception.]

Article 8 **[Special Forms of Acquisition]**

Where registered shares are acquired by way of inheritance, upon division of an estate, pursuant to the law governing matrimonial property or upon foreclosure, the ownership and the pecuniary rights pass to the acquiring person immediately, whereas the participation rights pass subject to the Company's prior approval.

The Board of Directors may refuse the request for approval only, if it offers to the transferor to acquire the relevant shares at the fair value at the time of the request for the account of the Company. The acquirer may submit the determination of the fair value to the judge at the registered office of the Company.

If the Company does not refuse the request for approval within three months of receipt, the transfer of the relevant shares is deemed to be approved.]

III. ORGANES DE LA SOCIÉTÉ

Les organes de la Société sont:

- A. l'assemblée générale
- B. le conseil d'administration
- C. l'organe de révision

III. CORPORATE BODIES

The corporate bodies of the Company are:

- A. The Meeting of Shareholders
- B. The Board of Directors
- C. The Auditors

A. ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Article 9 Attributions

L'assemblée générale des actionnaires est le pouvoir suprême de la Société. Elle a les attributions intransmissibles suivantes :

1. adopter et modifier les statuts ;
2. nommer et révoquer les membres du conseil d'administration et de l'organe de révision ;
3. approuver le rapport de gestion et les comptes consolidés ;
4. approuver les comptes annuels et déterminer l'emploi du bénéfice résultant du bilan, en particulier fixer le dividende et les tantièmes ;
5. fixer le dividende intermédiaire et approuver les comptes intermédiaires nécessaires à cet effet ;
6. décider du remboursement de la réserve légale issue du capital ;
7. donner décharge aux membres du conseil d'administration; et
8. prendre toutes les décisions qui lui sont réservées par la loi ou les statuts.

Article 10 Convocation et inscription d'un objet à l'ordre du jour

L'assemblée générale ordinaire a lieu chaque année dans les six mois qui suivent la clôture de l'exercice ; des assemblées générales extraordinaires sont convoquées aussi souvent que nécessaire, notamment dans les cas prévus par la loi.

L'assemblée générale est convoquée 20 jours au moins avant la date de sa réunion dans l'une des formes prévues par les présents statuts. La convocation indique la date, l'heure, la forme et le lieu de l'assemblée générale, les objets portés à l'ordre du jour, les propositions du conseil d'administration et, si applicable, les proposi-

A. THE MEETING OF SHAREHOLDERS

Article 9 Powers

The Meeting of Shareholders is the supreme body of the Company. It has the following non-delegable powers:

1. to adopt and amend the Articles of Incorporation;
2. to elect and dismiss the members of the Board of Directors and the Auditors;
3. to approve the management report and the consolidated financial statements;
4. to approve the annual accounts and to determine the allocation of the balance sheet profits, in particular the determination of dividends and shares of profit paid to members of the Board of Directors;
5. determination of the interim dividend and the approval of the interim financial statements required for this purpose;
6. passing of resolutions on the repayment of the legal capital reserve;
7. to discharge the members of the Board of Directors; and
8. to pass resolutions concerning all matters which are reserved to the authority of the Meeting of Shareholders by law or by the Articles of Incorporation.

Article 10 Convocation and Agenda Items

The annual Meeting of Shareholders shall be held within six months after closing of the business year. Extraordinary Meetings of Shareholders shall be called as often as necessary, in particular if provided for by law.

The Meeting of Shareholders shall be called at least 20 days prior to the date of the meeting in one of the forms pursuant to these Articles. The notice convening the meeting shall state the date, the commencement, the nature and venue of the General Meeting, the agenda items, the motions of the Board of Directors, if

tions des actionnaires accompagnés d'une motivation succincte, et, le cas échéant, le nom et l'adresse du représentant indépendant. L'assemblée générale est convoquée par le conseil d'administration et, au besoin, par l'organe de révision.

Un ou plusieurs actionnaires représentant ensemble [10] pour cent au moins du capital-actions ou des voix peuvent aussi requérir la convocation de l'assemblée générale. Des actionnaires représentant ensemble [5] pour cent au moins du capital-actions ou des voix peuvent requérir l'inscription d'un objet à l'ordre du jour. [La demande écrite d'inscription d'un objet à l'ordre du jour doit parvenir à la Société au moins [40] jours avant l'assemblée générale en indiquant l'objet à porter à l'ordre du jour et la ou les propositions]. Les actionnaires peuvent joindre une motivation succincte à leur demande d'inscription d'un objet à l'ordre du jour ou de propositions. Cette motivation doit être retranscrite dans la convocation à l'assemblée générale.

Sous réserve des dispositions concernant l'assemblée universelle, aucune décision ne peut être prise sur des objets qui n'ont pas été annoncés de la manière décrite ci-dessus, à l'exception des propositions de convocation d'une assemblée générale extraordinaire, d'instituer un contrôle spécial ou l'élection de l'organe de révision. Aucun préavis n'est nécessaire pour faire des propositions sur des points à l'ordre du jour dûment notifiés à l'avance et pour débattre des points à l'ordre du jour sans adopter de résolution.

Au moins 20 jours avant l'assemblée générale, le rapport de gestion et le rapport de révision sont rendus accessibles aux actionnaires. Si ces documents ne sont pas accessibles électroniquement, tout actionnaire peut exiger qu'ils lui soient délivrés à temps.

Article 11

Lieu/réunion virtuelle

Le conseil d'administration décide du lieu où se tient l'assemblée générale. L'assemblée générale peut se tenir simultanément dans différents lieux. En pareil cas, les votes des participants sont retransmis en direct par des moyens audiovisuels sur tous les sites de réunion.

[Option 1] : L'assemblée générale peut se tenir à l'étranger si le conseil d'administration désigne un représentant indépendant dans la convocation. Le conseil d'administration peut

applicable, the motions of the shareholders together with a brief statement of the reasons thereof, and, if any, the name and address of the independent proxy. The meeting shall be called by the Board of Directors or, if required, by the Auditors.

A Meeting of Shareholders may also be called by one or more shareholders, together representing at least [10] per cent of the share capital or the voting rights. Shareholders who represent shares with an aggregated nominal value of at least [5] percent of the share capital or the voting rights may request an item to be placed on the agenda. [The written request for placing an item on the agenda must be delivered to the Company at least [40] days before the Meeting of Shareholders, stating the item to be discussed and the motion or motions.] Shareholders may submit a brief statement of reasons together with the agenda items or motions. This statement must be included in the notice convening the meeting.

Subject to the provisions governing the plenary meeting, no resolutions may be passed on items not announced in the manner outlined above, save for motions to convene an extraordinary Meeting of Shareholders, to carry out a special audit or the election of Auditors. No advance notice is required to propose motions with respect to agenda items duly notified in advance and to debate agenda items without passing any resolution.

The annual report and the Auditors' report shall be made available to the shareholders at least 20 days before the annual General Meeting. If these documents are not accessible electronically, each shareholder may request that they be sent to him in good time.

Artikel 11

Venue/electronic Execution

The Board of Directors shall determine the venue of the General Meeting. The General Meeting may be held at several venues simultaneously. In this case, the votes of the attendees must be transmitted instantly in picture and sound to all venues.

[Option 1]: The General Meeting may be held abroad provided that the Board of Directors appoints an independent proxy in the notice convening the meeting. The Board of Directors

renoncer à désigner un représentant indépendant si l'ensemble des actionnaires y consent.]

[Option 2 : Le lieu de réunion doit être situé en Suisse.]

Le conseil d'administration peut prévoir que les actionnaires qui ne sont pas présents au lieu où se tient l'assemblée générale peuvent exercer leurs droits par voie électronique.

L'assemblée générale peut aussi se tenir sans lieu de réunion physique, exclusivement sous forme électronique (y compris par téléphone, vidéoconférence ou d'autres moyens de communication audio-visuels ou électroniques). [Dans ce cas, le conseil d'administration peut renoncer à désigner un représentant indépendant.]

Le conseil d'administration règle le recours aux médias électroniques. Il s'assure que l'identité des participants est établie, que les votes sont retransmis en direct pendant l'assemblée générale, que chaque participant peut faire des propositions et prendre part à la discussion et que les résultats du vote ne peuvent pas être faussés.

may waive the appointment of an independent proxy provided that all shareholders agree.]

[Option 2: The venue has to be located in Switzerland.]

The Board of Directors may determine that shareholders who are not present at the venue of the General Meeting may exercise their rights by electronic means.

The General Meeting may also be conducted without a physical venue exclusively by way of electronic means (including by way of telephone, video conference or other audiovisual or electronic means of communication). [In this case, the Board of Directors may waive the appointment of an independent proxy.]

The Board of Directors shall regulate the use of electronic means. It shall ensure that the identity of the attendees is established, that the votes are transmitted immediately during the General Meeting, that each attendee can submit motions and participate in the discussion, and that the voting results cannot be distorted.

Article 12

Assemblée universelle

Les propriétaires ou les représentants de la totalité des actions peuvent, s'il n'y a pas d'opposition, tenir une assemblée générale sans observer les formes prévues par sa convocation.

Aussi longtemps qu'ils sont tous présents ou représentés, cette assemblée a le droit de délibérer et de statuer valablement sur tous les objets qui sont du ressort de l'assemblée générale.

Une assemblée générale peut également être tenue sans observer les prescriptions régissant la convocation lorsque les décisions sont prises par écrit sur papier ou sous forme électronique (y compris par e-mail ou tout autre moyen de communication électronique permettant de consigner la décision sous forme textuelle), à moins qu'une discussion ne soit requise par un actionnaire ou son représentant. [Optionnel: Le conseil d'administration fixe le délai dans lequel les actionnaires doivent exercer leur droit de vote. Le silence dans ce délai est assimilé à une abstention.]

Article 12

Plenary Meeting

The owners or representatives of all the Company's shares may, if no objection is raised, hold a Meeting of Shareholders without complying with the formal requirements for convening meetings.

This meeting may validly discuss and pass binding resolutions on all matters within the remit of the Meeting of Shareholders, provided that the owners or representatives of all the shares are present or represented.

A General Meeting may also be held without complying with the rules applicable to the convocation of meetings if the resolutions are passed in writing on paper or in electronic form (including by way of e-mail or any other form of transmission enabling the resolution to be evidenced by way of text), unless a shareholder or his/her representative requests verbal deliberations. [Optional: The Board of Directors shall set the deadline within which the shareholders shall exercise their vote. Silence during the deadline shall be considered as abstention.]

Article 13

Présidence et procès-verbal; participation des membres du conseil d'administration

L'assemblée générale est présidée par le président ou un autre membre du conseil d'administration. Si aucun membre du conseil d'administration n'est présent, le président est désigné par l'assemblée générale. Le président désigne le secrétaire de l'assemblée générale et les scrutateurs, lesquels ne doivent pas nécessairement être actionnaires.

Le conseil d'administration veille à la rédaction du procès-verbal. Le procès-verbal mentionne :

1. la date, l'heure de début et de fin, ainsi que la forme et le lieu de l'assemblée ;
2. le nombre, l'espèce, la valeur nominale et la catégorie des actions représentées, en précisant les actions représentées par le représentant indépendant, par les représentants des organes ou par les représentants dépositaires ;
3. les décisions et le résultat des élections ;
4. les demandes de renseignement formulées lors de l'assemblée et les réponses données ;
5. les déclarations dont les actionnaires demandent l'inscription ;
6. les problèmes techniques significatifs survenus durant l'assemblée.

Le procès-verbal est signé par le président de l'assemblée générale et le secrétaire.

Tout actionnaire peut exiger que le procès-verbal soit mis à sa disposition dans les 30 jours qui suivent l'assemblée générale.

Article 14

Droit de vote et représentation

Chaque action donne droit à une voix durant l'assemblée générale.

Chaque actionnaire peut représenter lui-même ses actions à l'assemblée générale ou les faire représenter [par un tiers, actionnaire ou non]/[par un autre actionnaire]. Le représentant doit justifier de ses pouvoirs au moyen d'une procuration. La procuration doit être vérifiable

Article 13

Chairperson and Minutes; Participation of the Members of the Board

The Meeting of Shareholders shall be chaired by the chairman of the Board of Directors or by another member of the Board of Directors. If no member of the Board of Directors is present, the chairperson shall be appointed by the Meeting of Shareholders. The chairperson designates the secretary and the scrutineer who do not need to be shareholders.

The Board of Directors shall ensure that the minutes are kept. The minutes record:

1. the date, the beginning and the end as well as the type and place of the meeting;
2. the number, type, nominal value and category of shares represented, specifying the shares represented by the independent proxy, by the proxy holders of corporate bodies or by proxy holders of deposited shares;
3. the resolutions and the election results;
4. the information requests made at the meeting and answers given thereto;
5. the statements made by the shareholders on record in the minutes;
6. relevant technical problems encountered in the conduct of the meeting.

The minutes shall be signed by the acting chairman of the General Meeting and the secretary.

Any shareholder may request that the minutes be made available to him/her within 30 days following the General Meeting.

Article 14

Voting Right and Proxy

Each share conveys the right to one vote at the Meeting of Shareholders.

Each shareholder entitled to vote may represent his or her shares at the Meeting of Shareholders or may have them represented by [a third party, who does not need to be a shareholder]/[another shareholder]. The representa-

par écrit ou tout autre moyen approuvé par le conseil d'administration. Les représentants légaux n'ont toutefois pas besoin d'une procuration distincte.

Toute personne inscrite au registre des actions en tant qu'actionnaire avec droit de vote et ayant satisfait à ses obligations d'annonce conformément à l'art. 697j CO est habilitée à exercer son droit de vote. Le conseil d'administration détermine la date de référence pour les inscriptions au registre des actions, laquelle ne peut pas être antérieure à l'envoi des convocations à l'assemblée générale.

tive must present a proxy. The power of attorney must be verifiable by means of text or any other form approved by the Board of Directors. Legal representatives, however, do not require a separate power of attorney.

Any person that is registered in the share register as a shareholder with voting rights and that has complied with his/her notification duties pursuant to art. 697j CO shall be entitled to vote. The Board of Directors shall determine the cut-off date for entries in the share register, which may not be before the notices convening the General Meeting have been sent out.

Article 15 Décisions

L'assemblée générale prend ses décisions et procède aux élections à la majorité des voix [attribuées aux actions représentées]/[exprimées], sous réserve de dispositions contraires de la loi ou des statuts.

Une décision de l'assemblée générale recueillant au moins (i) [deux tiers (66²/3%)] de toutes les voix attribuées aux actions [représentées à l'assemblée générale]/[émises par la Société] [et la majorité absolue des valeurs nominales des actions [représentées]/[émises]] [et (ii) [les deux tiers (66²/3%)] de toutes les voix attribuées aux Actions Privilégiées [représentées à l'assemblée générale]/[émises par la Société] est nécessaire pour :

1. la modification du but social [et des statuts de la Société] ;
2. l'introduction ou l'annulation d'actions privilégiées de tout type ou forme, ainsi que d'actions à droit de vote privilégié ;
3. la réunion d'actions, pour autant que le consentement de tous les actionnaires concernés ne soit pas requis ;
4. la restriction de la transmissibilité d'actions nominatives ainsi que l'atténuation ou la suppression de restrictions de transfert des actions nominatives ;
5. la création d'un capital conditionnel ou d'une marge de fluctuation du capital ou la suppression d'un capital conditionnel ou d'une marge de fluctuation du capital ;
6. une augmentation de capital au moyen de fonds propres, contre apport en nature d'apports en nature ou par compensation,

Article 15 Resolutions

Unless otherwise provided by law or the Articles of Incorporation, the Meeting of Shareholders passes resolutions and conducts elections by the majority of all votes [represented/cast].

A resolution passed by at least (i) [two thirds (66²/3 %)] [of the votes represented at the meeting]/[of all votes of shares issued by the Company] and [the absolute majority of the aggregate nominal value of the shares [represented]/[issued]] [and (ii) [two thirds (66²/3 %)] of all votes of the Preferred Shares [represented at the Meeting of Shareholders]/[issued by the Company]] is required for:

1. the change of the Company's purpose [and the Articles of Incorporation];
2. the creation or elimination of preferred shares of all type and form, or of shares with privileged voting rights;
3. the consolidation of shares, insofar as this does not require the consent of all shareholders concerned;
4. the restriction of the transferability of registered shares and the facilitating or elimination of limitations to the transferability of registered shares;
5. the introduction of conditional capital or a capital band or the deletion of a conditional capital or capital band;
6. a capital increase from equity, against contributions in kind or by offsetting

et pour l'attribution d'avantages particuliers ;	against a claim and the granting of special privileges;
7. la limitation ou la suppression du droit de souscription préférentiel ;	7. any limitation or withdrawal of subscription rights;
8. [la modification de la raison sociale ou] le transfert du siège social de la Société ;	8. [the change of the Company's name or] the change of the registered office of the Company;
9. [la vente de la totalité ou des principaux actifs de la Société] ;	9. [the sale of all or substantially all of the assets of the Company];
10. [la fusion, la scission, la transformation et les opérations analogues] ;	10. [the merger, the demerger, the transformation or similar reorganizations];
11. [la transformation de bons de participation en actions] ;	11. [the conversion of participation certificates into shares;]
12. le changement de la monnaie dans laquelle le capital-actions est fixé ;	12. the change of currency of the share capital;
13. [l'introduction de la voix prépondérante du président à l'assemblée générale] ;	13. [the introduction of the casting vote of the acting chairman in the General Meeting;]
14. toute disposition des statuts concernant la tenue de l'assemblée générale à l'étranger ;	14. any provision in the Articles concerning the holding of the General Meeting abroad;
15. l'introduction d'une clause d'arbitrage dans les statuts ;	15. the introduction of an arbitration clause in the Articles;
16. la renonciation à la désignation d'un représentant indépendant en vue de la tenue d'une assemblée générale virtuelle ;	16. the waiver of the appointment of an independent proxy for the holding of a virtual General Meeting;
17. la dissolution de la Société ;	17. the dissolution of the Company;
18. [les décisions concernant le paiement de dividendes, dividendes intermédiaires, remboursements de la réserve légale issue du capital ou d'autres versements aux actionnaires] ;	18. [resolutions on dividends, interim dividends, repayments of the legal capital reserve, or other distributions to shareholders];
19. [l'élection de l'organe de révision] ; et	19. [the election of Auditors];and
20. <i>[autres décisions importantes conformément à la convention d'actionnaires].²</i>	20. <i>[additional important shareholder matters according to the Shareholders' Agreement].²</i>

Les dispositions statutaires prévoyant, pour la prise de certaines décisions, des majorités plus élevées que celles prévues par la loi, ne peuvent être adoptées qu'à la majorité prévue.

Pour le surplus et dans la mesure où les statuts ne prévoient rien d'autre, les attributions et l'or-

Provisions of the Articles of Incorporation stipulating higher majorities for certain resolutions than those required by law may only be introduced subject to approval by the majority to be introduced by such provision.

Further, unless the Articles of Incorporation provide otherwise, the powers and organization

² *[Note: Additional Important Shareholder Matters subject to review and approval of the competent commercial registry.]*

ganisation de l'assemblée générale sont déterminées par les dispositions légales.

of the Meeting of Shareholders are governed by the law.

B. LE CONSEIL D'ADMINISTRATION

B. BOARD OF DIRECTORS

Article 16 Organisation

Article 16 Organization

Le conseil d'administration de la Société se compose d'un ou de plusieurs membres. [Les détenteurs d'Actions Privilégiées ont le droit à [une]/[nombre] représentant[s] au conseil d'administration.]

The Board of Directors shall consist of one or more members. [The holders of the Preferred Shares are entitled to [one]/[number] representative[s] on the Board of Directors.]

Le conseil d'administration s'organise lui-même, dans le cadre prévu par la loi et des statuts. Il désigne son président et le secrétaire. Ce dernier ne doit pas nécessairement faire partie du conseil d'administration. Le conseil d'administration désigne les personnes habilitées à signer et définit la nature de leur pouvoir de signature.

The Board of Directors constitutes itself in accordance with the provisions set by law and the Articles of Incorporation. It appoints a chairman and a secretary. The latter does not need be a member of the Board of Directors. The Board of Directors appoints authorized signatories of the Company and determines their signing authority.

Dans le cadre de ses compétences et de ses attributions, le conseil d'administration peut adopter des règlements. De tels règlements peuvent prévoir des quorums de présence ou de votes qualifiés pour les décisions importantes.

Within its responsibilities and powers, the Board of Directors may enact Board Regulations. Such Board Regulations may provide for qualified attendance quorums and qualified majority thresholds for important decisions of the Board of Directors.

Article 17 Election et révocation

Article 17 Appointment and Dismissal

Les membres du conseil d'administration sont élus par l'assemblée générale pour la durée d'[une année]. Le président de l'assemblée générale décide si les membres doivent être élus individuellement. La réélection est possible. L'assemblée générale peut révoquer en tout temps les membres du conseil d'administration, moyennant la majorité des voix [représentées]/[exprimées].

The members of the Board of Directors are elected by the Meeting of Shareholders for a term of office of [one year]. The chairman of the General Meeting shall decide whether or not members shall be elected individually. Re-election is permissible. The Meeting of Shareholders may dismiss a member of the Board of Directors at any time by an affirmative vote of the majority of all votes [represented/cast].

La durée du mandat des membres du conseil d'administration se termine à la fin de l'assemblée générale ordinaire [suivante].

The term of office of the members of the Board of Directors ends at the end of the [following] annual Meeting of Shareholders.

Article 18 Réunions et décisions

Article 18 Meetings and Resolutions

Les réunions du conseil d'administration sont convoquées par son président ou, en cas d'empêchement de ce dernier, par tout autre membre, par écrit ou par voie électronique, aussi souvent que l'exigent les affaires de la

Meetings of the Board of Directors shall be called for by its chairman or, if he is prevented from doing so, by any other member, in written or electronic form as often as business matters

Société. Tout membre peut demander au président de convoquer une réunion sans délai, sous réserve de l'exposé des motifs de cette requête.

La convocation du conseil d'administration doit être effectuée au moins [10] jours avant le jour de la séance. Dans les cas urgents, ce délai peut être raccourci.

Le conseil d'administration prend ses décisions lors de réunions (y compris télé-, vidéoconférence ou conférence informatique, ou par d'autres moyens de communications directs) ou, pour autant que la proposition ait été soumise à tous les membres du conseil d'administration et, à moins qu'une discussion ne soit requise par l'un d'entre eux, par voie circulaire.

Lors de réunions (y compris par télé-, vidéoconférence ou conférence informatique, ou par d'autres moyens de communications directs), le conseil d'administration peut prendre des décisions valablement, pour autant que le quorum de présence exigé par le règlement d'organisation est atteint physiquement ou via la participation par télé-, vidéoconférence ou conférence informatique, ou par d'autres moyens de communications directs. Toutefois, aucun quorum n'est requis pour les séances au cours desquelles le conseil d'administration exécute une augmentation de capital et décide de modifier les statuts en rapport avec une modification du capital-actions décidée par l'assemblée générale et/ou le conseil d'administration.

Le conseil d'administration prend ses décisions à la majorité absolue des voix exprimées pour autant qu'aucun quorum plus élevé n'est fixé dans un règlement correspondant. En cas d'égalité des voix, le président [dispose d'une]/[ne dispose pas d'une] voix prépondérante.

Les délibérations et les décisions du conseil d'administration sont consignées dans un procès-verbal signé par le président et le secrétaire.

require. Any member may request the chairman to call a meeting without delay, subject to stating the grounds for such requests.

A meeting of the Board of Directors shall be called at least [10] days prior to the day of the meeting. This period may be shortened in cases of urgency.

The Board of Directors passes its resolutions at meetings (including meetings held by telephone, video or computer conference or other means of direct communication) or, subject to the proposal being submitted to all members of the Board of Directors and no member requesting an oral discussion at a formal meeting, by way of circular letter.

The Board of Directors may pass resolutions at meetings (including meetings held by telephone, video or computer conference or other means of direct communication), provided that a quorum of attendance set forth in the Board Regulations is met at the meeting or the relevant number of members are present via telephone, video or computer conference or other means of direct communication. Such a quorum does not apply for meetings at which the Board of Directors executed a capital increase and resolves on changes of the Articles in connection with a share capital change resolved by the Meeting of Shareholders and/or the Board of Directors.

Unless higher majority thresholds are set forth in the Board Regulations, the Board of Directors passes its resolutions by an absolute majority of the votes cast. In the event of a tie, the chairman of the Board of Directors has [the]/[no] casting vote.

The discussions and the resolutions of the Board of Directors shall be kept in minutes. The minutes shall be signed by the chairman and the secretary.

Article 19

Attributions intransmissibles et inaliénables

Le conseil d'administration a les attributions intransmissibles et inaliénables suivantes :

1. exercer la haute direction de la Société et établir les instructions nécessaires ;
2. fixer l'organisation ;

Article 19

Powers

The Board of Directors has the following non-delegable and inalienable duties:

1. to ultimately manage the Company and issue the necessary directives;
2. to determine the Company's organization;

- | | |
|---|--|
| <p>3. fixer les principes de la comptabilité et du contrôle financier, ainsi que le plan financier pour autant que celui-ci soit nécessaire à la gestion de la Société ;</p> <p>4. nommer et révoquer les personnes chargées de la gestion et de la représentation ;</p> <p>5. exercer la haute surveillance sur les personnes chargées de la gestion pour s'assurer notamment qu'elles observent la loi, les statuts, les règlements et les instructions données ;</p> <p>6. établir le rapport de gestion ;</p> <p>7. préparer l'assemblée générale et exécuter ses décisions ; et</p> <p>8. déposer la demande de sursis concordataire et aviser le tribunal en cas de surendettement.</p> | <p>3. to structure the accounting system, the financial controls and, to the extent necessary for the management of the Company, the financial planning;</p> <p>4. to appoint and remove the persons entrusted with the management and representation of the Company;</p> <p>5. to exercise the ultimate supervision over the persons entrusted with the management, in particular with respect to compliance with the law and with the Articles of Incorporation, regulations and directives;</p> <p>6. to prepare the annual report;</p> <p>7. to prepare the Meeting of Shareholders and to implement its resolutions; and</p> <p>8. to file a petition for moratorium and the notification of the court in case of overindebtedness.</p> |
|---|--|

Le conseil d'administration peut en outre prendre des décisions sur toutes les affaires qui ne sont pas attribuées à l'assemblée générale par le droit impératif ou les statuts.

The Board of Directors shall also decide on all matters which are not by mandatory law or by the Articles of Incorporation reserved for decision by the Meeting of Shareholders.

Le conseil d'administration peut répartir entre ses membres, pris individuellement ou groupés, la charge de préparer et d'exécuter ses décisions ou de surveiller certaines affaires. Il veille à ce que ses membres soient convenablement informés.

The Board of Directors may delegate the preparation and the implementation of its resolutions or the supervision of business transactions to committees or individual members. The Board of Directors shall provide for adequate reporting to its members.

Article 20

Délégation de la gestion

Article 20

Delegation of Business Management

Le conseil d'administration peut confier tout ou partie de la gestion à un ou plusieurs de ses membres ou à des tiers conformément au règlement d'organisation.

The Board of Directors is authorized to delegate the management of all or part of the Company's business to individual members or any third party in accordance with the Board Regulations.

Le règlement d'organisation fixe les modalités de la gestion, détermine les postes nécessaires, en définit les attributions et détermine en particulier les rapports internes de la Société.

The Board Regulations govern the management of the Company, stipulate the positions required, define the duties associated with these positions and, in particular, determine the Company's internal reporting.

Lorsque la gestion n'a pas été déléguée, elle est exercée conjointement par tous les membres du conseil d'administration.

To the extent the management of the Company's business has not been delegated, such remains the joint responsibility of all the members of the Board of Directors.

Article 21
Indemnité du conseil d'administration

Les membres du conseil d'administration [ne] perçoivent [aucune / une rémunération appropriée] pour l'exercice de leurs fonctions[, laquelle est déterminée par le conseil d'administration].

Article 21
Compensation of the Board of Directors

The members of the Board of Directors receive [no / an appropriate] compensation for their services[, which is determined by the Board of Directors].

C. ORGANE DE RÉVISION

Article 22
Organe de révision

L'assemblée générale élit un organe de révision pour [un] exercice comptable. La réélection est possible. Une révocation n'est possible que pour de justes motifs.

Elle peut renoncer à l'élection d'un organe de révision lorsque :

1. la Société n'est pas assujettie au contrôle ordinaire ;
2. l'ensemble des actionnaires y consent ; et
3. l'effectif de la Société ne dépasse pas 10 emplois à plein temps en moyenne annuelle.

La renonciation de l'assemblée générale est également valable pour les années suivantes. Chaque actionnaire a toutefois le droit d'exiger un contrôle restreint et l'élection d'un réviseur au plus tard 10 jours avant l'assemblée générale. Dans ce cas, l'assemblée générale ne peut prendre les décisions qu'une fois le rapport de révision concernant l'approbation des comptes annuels et l'emploi du bénéfice résultant du bilan, en particulier la fixation des dividendes et les tantièmes, disponible.

IV. TENUE DE LA COMPTABILITÉ ET AFFECTATION DES BÉNÉFICES

Article 23
Tenue de la comptabilité

Les comptes sont présentés conformément aux dispositions légales et normes comptables applicables.

C. THE AUDITORS

Article 22
Audit

The Meeting of Shareholders elects the auditors for a period of [one] business year. Re-election is possible. A dismissal is only possible for important reasons.

The election of auditors may be dispensed by the Meeting of Shareholders if:

1. the Company is not required to conduct an ordinary audit;
2. all shareholders agree; and
3. the Company does not have more than ten full-time employees on annual average.

The waiver also applies for subsequent years. However, any shareholder has the right to request a limited audit and the election of an auditor, such request to be made no later than 10 days prior to the Meeting of Shareholders. In this case, the Meeting of Shareholders may not adopt any resolution on the approval of the annual accounts and the allocation of the balance sheet profits, in particular the determination of the dividend and the shares of profits paid to board members, until the audit report has been delivered.

IV. FINANCIAL ACCOUNTING AND ALLOCATION OF PROFIT

Article 23
Financial Accounting

The financial accounting shall be in accordance with applicable statutory law and accounting standards.

Le conseil d'administration détermine l'exercice comptable de la Société.

The Board of Directors shall determine the business year of the Company.

Article 24
Affectation des bénéfices

Sous réserve des droits préférentiels au dividende prévus dans les présents statuts, l'assemblée générale décide de l'affectation du bénéfice au bilan à sa seule discrétion, conformément aux dispositions légales (notamment les art. 671 ss CO).

Article 24
Allocation of Profit

Subject to the preferential dividend rights set forth in these articles of association, the Meeting of Shareholders resolves on the allocation of the balance sheet profit at its sole discretion in accordance with statutory law (in particular art.671 et seq. CO).

V. DISSOLUTION ET LIQUIDATION, PUBLICATIONS

Article 25
Dissolution et liquidation

En cas de dissolution de la Société, la liquidation est opérée par le conseil d'administration, à moins que l'assemblée générale ne désigne d'autres liquidateurs.

V. DISSOLUTION AND LIQUIDATION, NOTIFICATIONS

Article 25
Dissolution and Liquidation

If the Company is dissolved, the Board of Directors carries out the liquidation, unless determined otherwise by the Meeting of Shareholders.

Article 26
Communications et publications

Sous réserve des dispositions légales impératives contraires, toutes les communications de la Société à ses actionnaires sont effectuées par publication dans la Feuille Officielle Suisse du Commerce (FOSC) ou par tout autre mode de transmission permettant de réaliser la notification en la forme d'un texte écrit (e.g. par e-mail), aux coordonnées desdits actionnaires ou de leurs représentants autorisés inscrits dans le registre des actions.

Article 26
Communications and Notifications

Subject to deviating mandatory legal provisions, all notices of the Company to its shareholders shall be made either by publication in the Swiss Official Gazette of Commerce or in another form of transmission enabling the notice to be evidenced in text form (e.g. e-mail) to the contact details of those shareholders or their authorized representatives registered in the share register.

VI. [ARBITRAGE]

[Article 27
Clause d'arbitrage]

[Tout litige en matière de droit des sociétés, à l'exclusion des questions faisant l'objet d'une procédure sommaire conformément à l'article 250 let. c du Code de procédure civile suisse

VI. [ARBITRATION]³

[Article 27
Arbitration Clause]

[Any corporate law dispute, excluding matters subject to summary proceedings pursuant to Article 250(c) of the Swiss Civil Procedure Code [and excluding actions for cancellation of

³

[Note: If arbitration is chosen in the Shareholders Agreement and Investment Agreement, consider the inclusion of a corresponding arbitration clause in the Articles. The proposed clause is in line with current model arbitration clause provided by the Swiss Arbitration Centre for Articles. For the most current version and customized arbitration clauses see <https://www.swissarbitration.org/centre/arbitration/arbitration-clauses/>.]

[et à l'exclusion des actions en annulation d'actions en circulation conformément à la Loi fédérale sur les infrastructures des marchés financiers et les règles de conduite sur le marché des valeurs mobilières et des produits dérivés], sera soumis à une procédure arbitrale conformément au Règlement suisse d'arbitrage international du Centre suisse d'arbitrage en vigueur à la date à laquelle la notification d'arbitrage est soumise conformément à ce règlement.

Le siège de l'arbitrage est [Zurich]/[Genève]/[siège de la Société].

La procédure d'arbitrage se déroulera en [anglais][; étant précisé que les preuves peuvent être soumises au tribunal arbitral en [allemand]/[français]/[italien] sans traduction en anglais.]

outstanding equity shares according to the Federal Act on Financial Market Infrastructures and Market Conduct in Securities and Derivatives Trading], shall be resolved by arbitration in accordance with the Swiss Rules of International Arbitration of the Swiss Arbitration Centre in force on the date on which the Notice of Arbitration is submitted in accordance with those Rules.

The seat of the arbitration shall be [Zurich]/[Genève]/[company seat].

The arbitral proceedings shall be conducted in [English][; *provided* that evidence may be submitted to the arbitral tribunal in [German]/[French]/[Italian] without translation into English.]

Article 28 Interprétation

Seule la version française des présents statuts est juridiquement contraignante. La traduction anglaise des présents statuts ne déploie pas d'effet juridique et ne doit pas servir d'interprétation pour le texte français.

* * * * *

[Lieu], [Date]

Article 28 Interpretation

Solely the German version of the Company's articles of association shall be legally binding. The English translation shall have no legal effects and may not be used for the interpretation of the German wording.

* * * * *

[Place], [Date]